

1 July 2020

Соглашение

О принятии согласованных технических правил Организации Объединенных Наций для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих правил Организации Объединенных Наций*

(Пересмотр 3, включающий поправки, вступившие в силу 14 сентября 2017 года)

Добавление 73 — Правила № 74 ООН

Пересмотр 2 — Поправка 7

Поправки серии 02 — Дата вступления в силу: 29 мая 2020 года

Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения транспортных средств категории L₁ в отношении установки устройств освещения и световой сигнализации

Настоящий документ опубликован исключительно в информационных целях. Аутентичным и юридически обязательным текстом является документ: ECE/TRANS/WP.29/2019/79.



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Прежние названия Соглашения:

Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года (первоначальный вариант); Соглашение о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний, совершено в Женеве 5 октября 1995 года (Пересмотр 2).

GE.20-08738 (R) 030920 030920



* 2 0 0 8 7 3 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Пункт 3.2.5 изменить следующим образом:

«3.2.5 В заявке должен быть указан метод, используемый для определения видимой поверхности (пункт 2.6)».

Включить новый пункт 3.2.6:

«3.2.6 по усмотрению изготовителя указание о том, разрешено ли огни, официально утвержденные для альтернативных источников света на СИД и оснащенные ими, устанавливать на транспортном средстве и, если это допускается, какие огни».

Пункт 4.2 изменить следующим образом:

«4.2 Каждому официально утвержденному типу присваивается номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время 02 для Правил, включающих поправки серии 02) указывают серию поправок, включающих последние основные технические изменения, внесенные в Правила к моменту предоставления официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить этот номер другому типу транспортного средства или тому же типу транспортного средства, представленному с оборудованием, не указанным в перечне, упомянутом в пункте 3.2.2 выше, с учетом положений пункта 7 настоящих Правил».

Включить новый пункт 5.14.8 следующего содержания:

«5.14.8 указателями поворота⁴ (пункт 6.8)».

Включить новую сноску⁴ следующего содержания:

«⁴ Указатели поворота обязательны на транспортных средствах, максимальная расчетная скорость которых превышает 25 км/ч».

Пункт 5.15.4 изменить следующим образом:

«5.15.4 указателями поворота⁵ (пункт 6.8)».

Включить новую сноску⁵ следующего содержания:

«⁵ Указатели поворота факультативны на транспортных средствах, максимальная расчетная скорость которых не превышает 25 км/ч (при скорости транспортного средства со вспомогательным средством тяги ≤ 25 км/ч)».

Последующие сноски, изменить нумерацию соответствующим образом.

Включить новый пункт 5.20 следующего содержания:

«5.20 Использование огней, официально утвержденных для альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД и оснащенных им(и), допускается только при наличии положительного подтверждения, предусмотренного в пункте 3.2.6.

Для того чтобы удостовериться в том, что требование в отношении такого подтверждения соблюдается как в ходе официального утверждения типа, так и в процессе контроля соответствия производства, проверяют наличие на огнях маркировки, связанной с использованием альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД».

Включить новые пункты 12.4–12.9 следующего содержания:

«12.4 Начиная с официальной даты вступления в силу поправок серии 02 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении или не отказывает в признании официальных утверждений типа ООН на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02.

12.5 Начиная с 1 сентября 2023 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не обязаны признавать официальные

- утверждения типа ООН на основании поправок предыдущих серий, если они впервые предоставлены после 1 сентября 2023 года.
- 12.6 Независимо от изложенных выше переходных положений Договаривающиеся стороны, которые начинают применять настоящие Правила после даты вступления в силу поправок самых последних серий, не обязаны признавать официальные утверждения типа ООН, предоставленные на основании любой из предыдущих серий поправок к настоящим Правилам.
- 12.7 Независимо от пункта 12.5 Договаривающиеся стороны, применяющие поправки серии 02 к настоящим Правилам, продолжают признавать официальные утверждения и распространения официальных утверждений типа ООН, выданные на основании предыдущих серий поправок к настоящим Правилам, если они впервые предоставлены после 1 сентября 2023 года и касаются транспортных средств, которые не затронуты изменениями, внесенными на основании поправок серии 02.
- 12.8 Договаривающиеся стороны, применяющие поправки серии 02 к настоящим Правилам, продолжают признавать — до 1 сентября 2028 года — официальные утверждения типа, предоставленные на основании серий поправок, предшествующих поправкам серии 02 к настоящим Правилам, если они впервые предоставлены до 1 сентября 2023 года.
- 12.9 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в предоставлении или распространении официальных утверждений типа ООН на основании какой-либо предыдущей серии поправок к настоящим Правилам».

Приложение 1

Включить новый пункт 5.12 и новую сноску⁵ следующего содержания:

«5.12 Огни, официально утвержденные для альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД и оснащенные им(и), разрешено устанавливать на транспортном средстве данного типа: да/нет^{2, 5}

⁵ Если “да”, то указать перечень применимых огней».

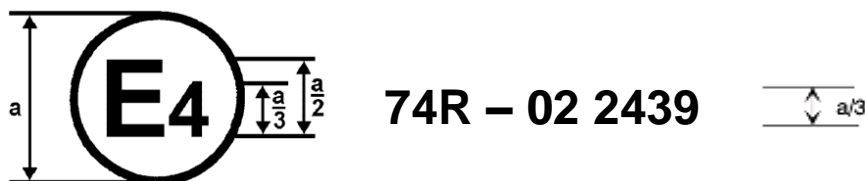
Приложение 2 изменить следующим образом:

«Приложение 2

Схема знаков официального утверждения

Образец А

(см. пункт 4.4 настоящих Правил)



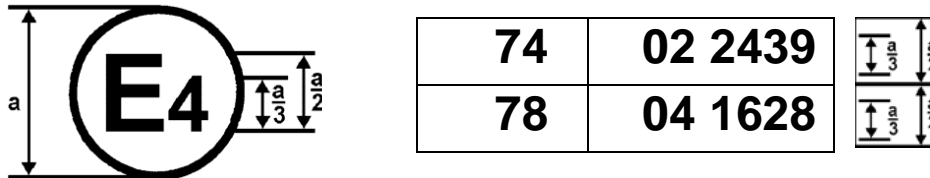
a = 8 мм мин.

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на мопеде, указывает, что данный тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (E4) в отношении установки устройства освещения и световой

сигнализации на основании Правил № 74 ООН под номером официального утверждения 022439. Первые две цифры номера официального утверждения означают, что официальное утверждение было представлено в соответствии с требованиями Правил № 74 ООН с внесенными в них поправками серии 02.

Образец В

(см. пункт 4.5 настоящих Правил)



$a = 8$ мм мин.

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на мопеде, указывает, что данный тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (E4) на основании правил № 74 и № 78 ООН¹. Номера официального утверждения показывают, что к моменту предоставления соответствующих официальных утверждений Правила № 74 ООН включали поправки серии 02, а Правила № 78 ООН уже включали поправки серии 04».

¹ Второй номер приведен исключительно в качестве примера.